

A1-15

1. ce n'est pas garanti (不保證)
= ce n'est pas sûr / certain / forcé qu'on réussisse.

Frère : Je pense que maman va venir cet après-midi, mais ce n'est pas garanti.

Sœur : Pourquoi ce n'est pas sûr ?

Frère : Ce n'est pas certain parce qu'elle a RDV. je crois chez le coiffeur.

2. si on ne s'y met pas (如果不立即開始工作)
= si on ne se met pas au travail
= si on ne commence pas à travailler immédiatement

A : Demain, nous devons rendre les devoirs, si on ne s'y met pas, on n'y arrivera pas.

B : Tout à l'heure tu disais que tu voulais aller au cinéma, mais tu as raison, si on ne se met pas au travail tout de suite, nous rendrons les devoirs en retard.

A : Oui, commençons à travailler immédiatement.

3. ne perdons pas le fil
= ne soyons pas distraits
= ne nous éloignons pas du sujet
= restons concentrés

A : Arrêtons de parler de nos vacances, sinon nous allons perdre le fil de notre travail.

B : Oui, ne soyons pas distraits.

A : Tu as raison, ne nous éloignons pas du sujet et restons concentrés sur notre projet.

4. rendre quelque chose plus + adjectif
- rendre l'exposé plus clair
 - rendre la maison plus propre
 - rendre la présentation plus nette
 - rendre le salon plus lumineux

5. gardons l'essentiel
= gardons le plus important (la / les)
= gardons le principal
= gardons le meilleur
= gardons le plus authentique
= gardons le plus beau
6. vérifier si le texte est fluide
= vérifier si le texte est plus facile à lire
= vérifier si le texte est plus clair
= vérifier si le texte est plus aisé
= vérifier si le texte est plus compréhensible
= vérifier si le texte est plus abordable
7. une personne exigeante
= une personne stricte
= une personne sévère
= une personne consciencieuse
= une personne méticuleuse
8. honorer quelqu'un
= flatter quelqu'un
= faire plaisir à quelqu'un
= toucher quelqu'un
9. faire
- Les étudiants :
 - faire des progrès
 - faire des jeux
 - faire des grimaces
 - faire des devoirs
 - faire des exercices
 - faire des sourires
 - faire de la grasse matinée
 - Les parents :
 - faire des économies
 - faire des propositions

- faire des courses
- faire la lessive
- faire la sieste
- faire des aller-retours
- faire des promenades

